SHURE®

UR3 Plug-on Transmitter

Émetteur plug-on UR3

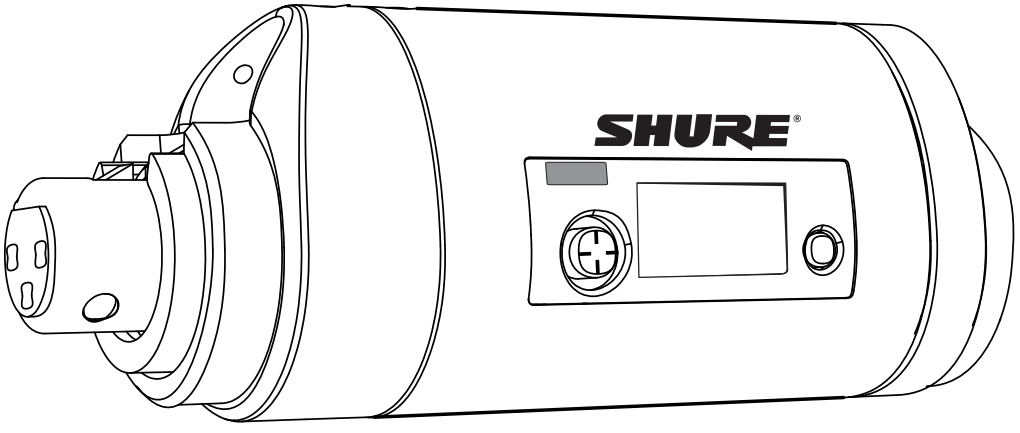
Handsender UR3

Transmisor de mano UR3

Trasmettitore plug-on UR3

Transmissor Portátil UR3

Носимый передатчик UR3



©2012 Shure Incorporated
27A16156 (Rev. 1)
Printed in U.S.A.

Allgemeine Beschreibung

Der UR3 ist mit allen drahtgebundenen XLR-Mikrofonen kompatibel und bildet eine wesentliche Komponente bei professionellen Anwendungen außerhalb des Studios sowie bei der Medienproduktion. Er liegt gut in der Hand, weist ein hintergrundbeleuchtetes Display auf und die LEDs zur Anzeige von Audiopegel und Spannungsversorgung sind unauffällig platziert.

Technische Eigenschaften

- UHF-R-Audio Reference Companding
- Große Schaltbandbreite (regionsspezifisch)
- Smartes, ergonomisches, professionelles Design
- Wählbare +12 V-/+ 48V-Phantomspeisung
- Durchstimmbarer Hochpass-Filter
- Programmierbare Preset-Liste mit Kopieren/Einfügen in andere UR3s
- Wählbarer Mikrofon-/Line-Eingang
- 10/50 mW-HF-Sendeleistung (regionsspezifisch)
- Unauffällig platzierte Audio- und Akkulaufzeitanzeigen
- Infrarot-Synchronisierung

UR3-Aufstecksender

① Joystick
Den Joystick für die Funktionen Eingabe, Beenden und Bildlauf verwenden

② XLR-Anschluss
Dient zum Anschluss an ein drahtgebundenes XLR-Mikrofon oder einen Geräteausgang

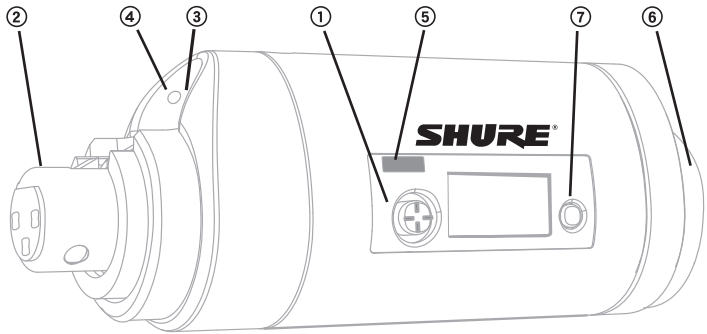
③ Power-LED
Dreifarbige LED (grün, gelb und rot)

④ Audio-LED
Dreifarbige LED für Audioeinstellungen, rot zeigt Spitzen an

⑤ Infrarot-Fenster
Zur Übertragung von Einstellungen vom Empfänger zum Sender

⑥ Batteriefach und Batteriedeckelhalter
Erfordert zwei AA-Batterien. Zum Öffnen den Deckel nach links drehen

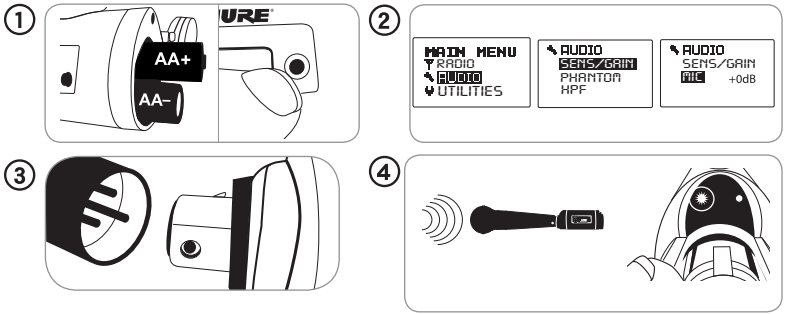
⑦ An/Aus-Schalter (Power)
Zum Einschalten drücken, zum Ausschalten drücken und gedrückt halten



Einrichtung

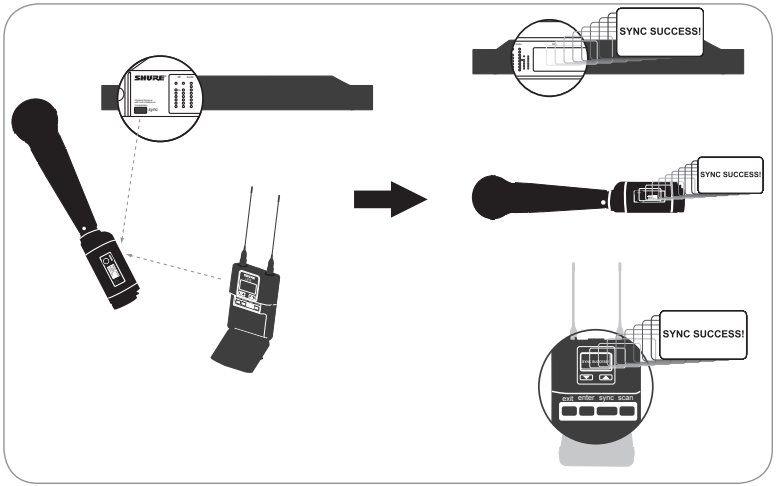
1. Die Akkus einlegen und das Gerät einschalten.
2. Den der Audiosignalquelle entsprechenden Pegel (Mic oder Line) auswählen: **AUDIO** > **SENS/GAIN** > **SENS**
3. An ein XLR-Mikrofon oder an den Ausgang eines Audiogerätes anschließen.
4. **Einen Klangtest durchführen:** Den Gain anpassen, bis die Audio-LED bei Spitzen rot anzeigt und gelb flackert:

   AUDIO > **SENS/GAIN** > **GAIN**



Synchronisation mit einem UHF-R-Empfänger

Die Infrarot-Fenster an einem UHF-R-Empfänger ausrichten und am Empfänger die sync-Taste drücken. Auf dem Sender wird **SYNC SUCCESS** angezeigt.



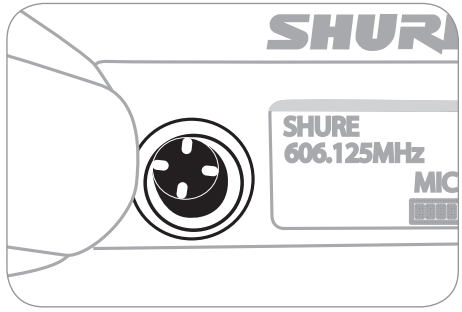
Joystick

Den Joystick zur Navigation und Einstellung von Werten verwenden.

ENTER: Zugriff auf ein Menü oder Speichern des ausgewählten Werts

EXIT: Beenden oder Zurückkehren

UP/DOWN: Bildlauf durch Menüs oder Ändern von Werten



HF-Einstellungen

Mit dem Menü **RADIO** die folgenden HF-Einstellungen anpassen:

RADIO-Menü

SET FREQ: Zum Ändern von Gruppe, Kanal oder Frequenz.

RF PWR LVL: Zur Auswahl einer Sendeleistung von 10 mW oder 50 mW (regionsspezifisch)

DISABLE RF: Deaktiviert die HF-Übertragung. **RF OFF** wird auf dem Startbildschirm angezeigt.

ENABLE RF (falls deaktiviert): Aktiviert die HF-Übertragung

Audioeinstellungen

AUDIO-Menü

SENS/GAIN > **SENS**: Zur Anpassung des Eingangspegels auf die Audiosignalquelle.

MIC: Für Mikrofone oder Mikrofonpegelausgänge
LINE: Für Line-Pegelausgänge.

SENS/GAIN > **GAIN**: Anpassung des Audioeingangs an den Sender.

PHANTOM: Bietet Phantomspeisung für Kondensatormikrofone. Je nach Erfordernis **12V** oder **48V** für das Mikrofon auswählen.

HPF (LOW-CUT): Hochpassfilter. Einen Bildlauf nach oben durchführen, um den Filter einzuschalten und den Bassabsenkungs-Rolloff in Hz einzustellen. (Zum Ausschalten einen Bildlauf ganz nach unten durchführen.)

Utility-Menü

UTILITIES-Menü

LOCK: Verriegelt den Sender, um Änderungen an den Einstellungen zu verhindern.

MIC PRESET: Ermöglicht den Zugriff auf die Preset-Liste.

DISPLAY: Ändert das Anzeigeformat des Startbildschirms.

BATTERY: Dient zur Einstellung des Batterietyps, um eine genauere Messung der Batterielaufzeit zu ermöglichen.

CONTRAST: Dient zur Kontrasteinstellung der Anzeige (auf/ab drücken).

RESTORE: Stellt die Werksvoreinstellungen wieder her.

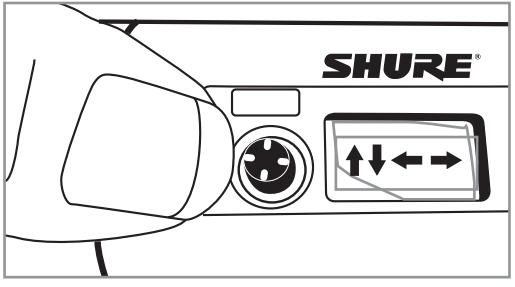
Sperren und Entsperren des Senders

Zum Sperren des SendersUTILITIES > **LOCK** auswählen.

Zum Entsperren des Senders:

1. Auf dem Startbildschirm ENTER auf der rechten Seite 5 Sekunden oder so lang gedrückt halten, bis **UNLOCK?** eingeblendet wird.
2. Nochmals ENTER drücken.

   Auf der Anzeige erscheint ein Schlüsselcode mit der Joystick-Sequenz zum Entsperren des Senders.
3. Zum Entsperren des Senders das Schema beachten (auf, ab, links, rechts).



Verkürztes Einschaltverfahren

RF Off

Hiermit wird der Sender ohne Übertragung von HF-Signalen eingeschaltet. Dadurch wird es möglich, die Frequen einstellungen am Sender u ändern, ohne versehentlich eine Frequen u stören, die von einem anderen Sender verwendet wird.

1. **Den Joystick nach links halten (EXIT)** und den Sender einschalten.

   Auf dem Startbildschirm wird **RF OFF** angezeigt.
2. Die Frequenzeinstellungen ändern und speichern, wie dies normalerweise erfolgen würde; der Sender sendet nicht.
3. Zum Übertragen von HF-Signalen den Sender ausschalten oder HF über das Hauptmenü einschalten: **MAIN MENU** > **RADIO** > **ENABLE RF**.

Lock

Mit diesem verkür ten Verfahren wird der Sender eingeschaltet, wobei die Bedienelemente gesperrt sind. Hierdurch werden versehentliche Änderungen an den Sendereinstellungen verhindert.

1. **Den Joystick nach rechts halten (ENTER)** und den Sender einschalten.

   Auf dem Startbildschirm wird das Sperrsymbol angezeigt.
2. Zum Entsperren des Senders den Joystick 5 Sekunden lang nach rechts (ENTER) halten und die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen.

Mikrofon-Presets-Menü

Der Sender kann bis zu zehn Mikrofon-Presets speichern. Dieses Menü wird zum Zugriff auf eine Liste, zum Hinzufügen oder Löschen von Presets oder zum Kopieren und Einfügen einer Preset-Liste verwendet. Das Untermenü der Liste zum Einstellen, Ändern oder Löschen ausgewählter Presets verwenden.

Hinweis: UR3 wird mit einer leeren Preset-Liste ausgeliefert.

Zugriff auf das Preset-Menü: **UTILITIES** > **MIC PRESET**

LIST: Aufrufen des **LIST**-Untermenüs.

ADD: Hinzufügen eines neuen Presets.

DELETEALL: Löschen aller Presets.

COPY/**PASTE**: Kopieren und Einfügen der gesamten Preset-Liste auf einem anderen UR3.

Zugriff auf Mikrofon-Presets

Die Preset-Liste aufrufen: **UTILITIES** > **MIC PRESET** > **LIST**

1. Einen Bildlauf nach unten durchführen, um ein Preset auszuwählen.
2. ENTER drücken, um das Menü für das ausgewählte Preset aufzurufen.

Listen-Untermenü

Das Untermenü der Liste um Einstellen, Ändern oder Löschen von Presets verwenden.

1. Die Preset-Liste aufrufen:

   UTILITIES > **MIC PRESET** > **LIST**
2. Einen Bildlauf nach unten durchführen, um ein Preset auszuwählen.
3. ENTER drücken, um das Menü für das ausgewählte Preset aufzurufen.

SET: Aktiviert das ausgewählte Preset.

MODIFY: Ändert das ausgewählte Preset.

DELETE: Löscht das ausgewählte Preset.

Ändern von Presets

Zum Ändern von Presets das Mikrofon-Preset-Untermenü **UTILITIES** > **MIC PRESET** > **LIST** aufrufen und ein Preset auswählen. Im Untermenü kann die Einstellung festgelegt, geändert oder gelöscht werden.

Den Joystick zur Bearbeitung von Werten verwenden:

ENTER: ruft den nächsten Wert auf.
UP/**DOWN:** bearbeitet den ausgewählten Wert.
EXIT: beendet das Preset.

Zum Beenden und Speichern: Weiter nach rechts einen Bildlauf durch alle Felder durchführen, bis **PRESET SAVED** angezeigt wird.

Zur Bearbeitung des aus acht Zeichen bestehender Namens:

1. Die Preset-Bezeichnung hervorheben und den Joystick nach unten drücken.
2. Einen Bildlauf nach oben/unten durchführen, um das Zeichen zu ändern.
3. Einen Bildlauf nach rechts durchführen, um zum nächsten Zeichen zu gelangen.
4. Zum Beenden den Bildlauf bis hinter das letzte Zeichen durchführen.

Kopieren und Einfügen der Preset-Liste

Mit **COPY**/**PASTE** die Mikrofon-Preset-Liste von einem Aufstecksender zu einem anderen übertragen. Diese Funktion kann zwischen verschiedenen Sender-Frequenzbändern verwendet werden.

1. Im Mikrofon-Preset-Menü von beiden Sendern **COPY**/**PASTE** hervorheben. (**UTILITIES** > **MIC PRESET**

   Wichtig:COPY/**PASTE** muss bei beiden Senders hervorgehoben sein.
2. Die **IR**-Fenster der Sender aneinander ausrichten und ENTER am Ausgangssender (dem Sender, von dem aus kopiert werden soll) drücken.
3. Nach der Übertragung der Liste wird bei beiden Sendern **SUCCESS** angezeigt.

TECHNISCHE DATEN

Modulation	Frequenzmodulation (Max. Hub von 45 kHz)
Frequenzbereich	470–952 MHz*
Abstimmungsbandbreite	bis zu80 kHz*
Antennentyp	Dipol Hinweis: UR3 und angeschlossenes Mikrofon dienen als Antenne
Trägerfrequenzen	bis zu3200, schrittweise abstimmbar: 25 kHz*
HF-Ausgangsleistung	Wählbar: 10 mW, 50 mWmax.*
Versorgungsspannungen	2LR6-Mignonzellen, Alkali
Batterielebensdauer typisch, Alkali	ohne Phantomspeisung, 10 mW: 10 Stunden mit Phantomspeisung, 50 mW: 3Bereich4 Stunden frequenzbandabhängig
Empfindlichkeitseinstellungen	mic, line
Gain-Regelbereich	–10–+20 dB
Pilottonsteuerung	32 kHz
Frequenzstabilität	±0.0015%
Nebenstrahlung unter Adapter, typisch	75 dB
Äquivalentes Eingangsrauschen	–127,0 dBVA-bewertet(Audio-Front-End)

Maximaler Audioeingangspegel bei 0 dB Gain	LINE-Einstellung: +24 dBV MIC-Einstellung: –21 dBV
Differenzialeingangsimpedanz	LINE-Einstellung: 6 kΩ MIC-Einstellung: 3 kΩ
Frequenzgang +1,5 dB, –3 dB, über einen UR4-Empfänger	35 Hz–17 kHz Der Frequenzgang des Gesamtsystems hängt von der Mikrofonkapsel und vom Empfänger ab.
Hochpass-Filter	Zweipolige (12 dB pro Oktave) Cutoff-Frequenz, wählbar von 40 bis 240 Hz
Gesamtklirrfaktor + Rauschen 1 kHz Sinuswelle bei 6 dB unter Clip, über einen UR4-Empfänger	<0,3%
Dynamikbereich des Systems A-bewertet, typisch	über einen UR4-Empfänger: LINE-Einstellung: 107 dB MIC-Einstellung: 105 dB über einen UR5-Empfänger: LINE-Einstellung: 102 dB MIC-Einstellung: 100 dB
Audioeingang	XLR-Steckbuchse, 1=Masse, 2=heiß; 3=kalt
Phantomspeisung	+48 V (±4 V), +12 V (±1 V): 7 mA max.
Gewicht	196 g (6,9 oz.), mit Batterien
Gesamtabmessungen	99 mm x 66 mm x 23 mm (3,9 mm x 2,6 mm x 0,9 mm) H x B x T

*je nach Region unterschiedlich

UR3 - ABU/EMEA

Frequenzband-Name	Frequenzbereich	Frequenz-Span (MHz)*
G1	470-530	60
G1E	470-530	60
H4	518-578	60
H4E	518-578	60
J5	578-638	60
J5E	578-638	60
J5HK	578-638	60
K4E	606-666	60
L3	638-698	60
L3E	638-698	60
M5E	694-758	64
P8	710-790	80
Q5	740-814	74
R9	790-865	75
R16	794-806	12
X1	944-952	8
		* leitfähige an 50 Ohm

UR3 - SAL

Frequenzband-Name	Frequenzbereich	Frequenz-Span (MHz)
H4	518-578	60
H4HK	518-565	47
J5E	578-638	60
L3E	638-698	60
P9	710-787	77
R9	810-865	55
R16	794-806	12
R18	794-806	12

HINWEIS:
Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.
Dieses Gerät kann möglicherweise auf einigen Funkfrequenzen arbeiten, die in Ihrem Gebiet nicht zugelassen sind. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über zugelassene Frequenzen und erlaubte Sendeleistungen für drahtlose Mikrofonprodukte zu erhalten.

Zulassungen

Entspricht den Anforderungen der folgenden Normen: EN 300 422, Teile 1 und 2, EN 301 489, Teile 1 und 9, EN 60065.

Zertifizierung unter FCC Teil 74.

Zertifizierung in Kanada durch IC unter RSS-123 und RSS-102.

Dieses Gerät entspricht der/den lizenzbefreiten RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Die CE-Konformitätserklärung kann von Shure Incorporated oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden. Kontaktinformationen sind im Internet unter www.shure.com zu finden.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 (0) 7262 9249 0
Telefax: +49 (0) 7262 9249 114
E-Mail: info@shure.de

Hinweis: Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

Nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben.

⚠ **ACHTUNG:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht richtig ersetzt wird. Nur mit kompatiblen Shure-Batterien betreiben.

⚠ **ACHTUNG:**Akku-Packs sind nicht zu starker Wärme wie z. B. Feuer oder ähnliches ausgesetzt ausgesetzt werden.

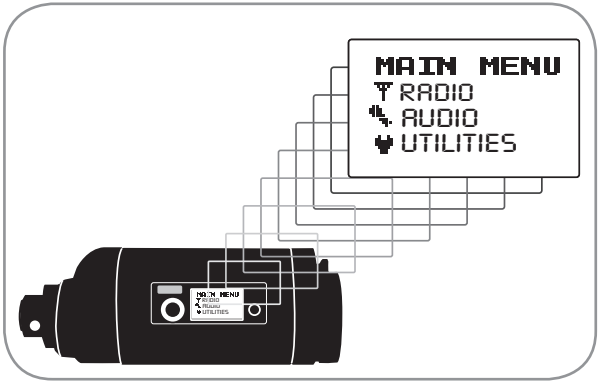
LIZENZINFORMATIONEN

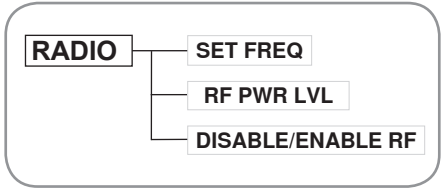
Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u. U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten. Nicht ausdrücklich von Shure Incorporated genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben. Das Erlangen einer Lizenz für drahtlose Shure-Mikrofonsysteme obliegt dem Benutzer. Die Erteilung einer Lizenz hängt von der Klassifizierung und Anwendung durch den Benutzer sowie von der ausgewählten Frequenz ab. Shure empfiehlt dem Benutzer dringend, sich vor der Auswahl und Bestellung von Frequenzen mit der zuständigen Fernmelde-/Regulierungsbehörde hinsichtlich der ordnungsgemäßen Zulassung in Verbindung zu setzen.

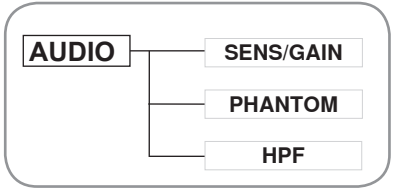
Informationen für den Benutzer

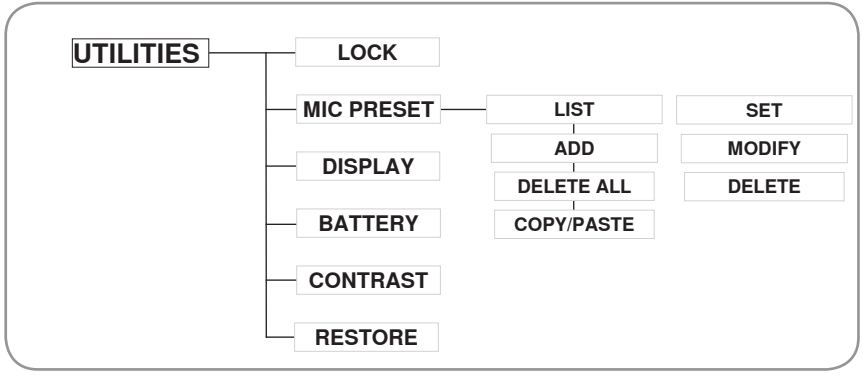
Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC Rules). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und arbeitet mit HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen beim Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Anschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahe gelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose eines Netzkreises anschließen, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.


MAIN MENU
RADIO
AUDIO
UTILITIES


RADIO
SET FREQ
RF PWR LVL
DISABLE/ENABLE RF


AUDIO
SENS/GAIN
PHANTOM
HPF


UTILITIES
LOCK
MIC PRESET
LIST
ADD
DELETE ALL
COPY/PASTE
SET
MODIFY
DELETE
DISPLAY
BATTERY
CONTRAST
RESTORE

SHURE®

SHURE Incorporated http://www.shure.com
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Int'l Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7262-9249-0 Fax: 49-7262-924911-4
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055